



DeRoyal uses the symbols and meanings from standards ISO 15523-1. These symbols are placed next to the text explaining their meaning in this instructions for use (IFU). A complete symbols glossary is available online at deroyal.com/symbols or by contacting customer service.

EN: GENERAL PURPOSE TEMPERATURE PROBE

ES: SONDA DE TEMPERATURA MULTIUZO

FR: SONDE DE TEMPÉRATURE UNIVERSELLE

DE: UNIVERSAL-TEMPERATURSONDE

IT: SONDA DI TEMPERATURA PER USO GENERICO

PT: SONDA DE TEMPERATURA PARA FINALIDADES GERAIS

NL: UNIVERSELE TEMPERATUURSONDE

SE: TEMPERATURPROB FÖR ALLMÄNT BRUK

TR: GENEL AMAÇLI SICAKLIK PROBU

EL: ΟΕΡΜΟΜΕΤΡΙΚΟΣ ΚΑΘΕΤΗΡΑΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

MANUFACTURED BY:

DeRoyal Industries, Inc.
200 DeBusk Lane
Powell, TN 37849 USA
888.938.7828 or (001) 865.938.7828
www.deroyal.com



MedEnvoy Global B.V.
Prinses Margrietplantsoen 33 – Suite 123
2595 AM The Hague
The Netherlands

PART#74-14906G I REVISED 10/23

©2023 DeRoyal Industries, Inc.

All Rights Reserved. DeRoyal and the DeRoyal logo are registered trademarks of DeRoyal Industries, Inc. Mindray is a registered trademark of Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Draeger is a registered trademark of Draegerwerk AG & CO. KGaA Corporation.

apropiado.

- Inserción de la sonda guiala a lo largo bien del recto, bien del esófago, las fosas nasales o la nasofaringe.
- Conecte la sonda de temperatura al cable reutilizable apropiado de DeRoyal. Conecte el cable al monitor del paciente. Fije el cable utilizando una pinza para paños.
- Siga las instrucciones de uso del instrumento de monitoreo de la temperatura del paciente.
- Si se ha utilizado en el esófago, extraiga la sonda antes de retirar el tubo endotraqueal mediante una técnica médica aprobada.
- Desconecte la sonda (en el conector) y deséchela. Para descomponerla, corte ambos conectores con firmeza y tire de ellos. NO tire del cable o hilos.
- Este símbolo NO es reutilizable.
- Elimine la sonda de acuerdo con el protocolo de su centro.

IMPORTE

Lea todas las advertencias e instrucciones antes de usar este producto. Es esencial aplicarlo correctamente para que funcione de forma adecuada y para reducir el riesgo de lesiones.

USO PREVISTO

La sonda de temperatura multiuso DeRoyal® se emplea en el monitoreo rutinario de la temperatura corporal central.

PRECAUCIONES

- Si la sonda debe utilizarse en el esófago en un paciente anestesiado, antes de introducir la sonda es necesario efectuar la intubación endotraqueal.
- Lubrique la sonda antes de su inserción con un lubricante hidrosoluble para uso médico y emplee técnicas medicas aceptadas durante las operaciones de inserción y extracción.
- Asegúrese de que el cable y el conector no se mojen y adopte las técnicas adecuadas durante los procedimientos electroquirúrgicos para reducir la posibilidad de interferencia de radiofrecuencia y las posibles quemaduras.
- Es necesario conectar correctamente un electrodo dispersive de retorno para electroestimulación cerca del campo quirúrgico activo.
- No entrece los cables, especialmente los cables del monitor, con los del electroestimulador.
- El funcionamiento del monitor de temperatura del paciente puede verse afectado momentáneamente durante la activación del electroestimulador. Las sondas están diseñadas para comunicarse mediante cables DeRoyal con los monitores compatibles con las series YSI 400 o 700, incluidos los siguientes modelos del paciente y modelo: Passport de Mindray®, IntelliVue® de Philips, Infinity® de Draeger/Siemens y las marcas Datex-Ohmeda® de GE.
- Si la sonda produce lecturas de temperatura imprecisas, poco estables o inexistentes, deséchela y reemplázala.
- El uso previsto de la sonda es con cables de interfaz aprobados por DeRoyal. Su uso con un cable incompatible puede afectar el funcionamiento.

ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Rango operativo: 25° a 45° Celsius
- La parte del cuerpo de referencia es la temperatura corporal central del paciente.
- Los lugares de medición son el esófago, el recto o la nasofaringe.
- Preciso en +/- 0.2° Celsius
- Tiempo de respuesta:

 - La sonda de temperatura posee un modo de funcionamiento directo.
 - El tiempo máximo de calentamiento es 1 minuto
 - El tiempo máximo de enfriamiento es 30 segundos

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

MANTÉNGASE SECO
MANTÉNGASE ALEJADO DE LA LUZ SOLAR
NO UTILICE EL PRODUCTO SI EL ENVASE ESTÁ DAÑADO
HUMEDAD RELATIVA: 85% SIN CONDENSACIÓN
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO: DE -25 °C A +55 °C
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: DE 25 °C A 45 °C

Además de la autoridad competente en el país donde resida el paciente, cualquier incidente grave debe ser informado a DeRoyal Industries, Inc.

- GARANTÍA**
Los productos de DeRoyal tienen una garantía contra defectos de calidad y fabricación de dieciocho (180) días a partir de la fecha de envío de DeRoyal. LAS GARANTÍAS ESCRITAS DE DEROYAL SUSTITUYEN AQUELLA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.

INSTRUCCIONES DE USO

- Extraiga la sonda de su envase estéril.
- Antes de usar, verifique la compatibilidad de la sonda, cable de interfaz y el monitor del paciente.
- Lubrique el extremo de la sonda con un lubricante hidrosoluble

ADVERTENCIAS

- La inserción traqueal o bronquial de la sonda puede obstruir las vías respiratorias; con desenlace incluso mortal si no se corrige. Es posible verificar su inserción correcta mediante un laringoscopio.
- Aunque las reacciones adversas son poco frecuentes, se han

UNIVERSAL-TEMPERATURSONDE

	NICHT ERNEUT STERILISIEREN
	NICHT WIEDERVERWENDEN
	MEDIZINPRODUKTE
	STERILE/EO
	ENTHALT KEINEN NATURKATZUSCH

NUR ZUR VERWENDUNG VON ARZT BZW. EINER ZUGELASSENEN FACHKRÄFT ODER AUF MEDIZINISCHEM GROßECKENVERORDNUNG HIN ABGEgeben WERDEN.

WICHTIG

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch alle Warnhinweise und Anweisungen. Eine korrekte Anpassung ist grundlegend für die einwandfreie Funktionsstüchtigkeit des Produkts und für die Reduktion der Verletzungsgefahr.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG

Die Universal-Temperatursonde von DeRoyal wird für die routinemäßige Überwachung der Körpertemperatur verwendet.

PRODUKTBESCHREIBUNG

zwecks einfacher Anwendung in einem Kunststoffschlauch mit kleinem Durchmesser eingefässt ist. Die Sonde ist in den Chambre-Größen 9 und 12 erhältlich und kann in Nasenraumraum, Speiseröhre oder Rektum eingeführt werden.

Der Temperaturüberwachungssensor ist an der Sondenspitze angebracht und im Hohlraum des Schlauchs befestigt. Der blaue Konktor am proximalen Ende passt zu allen DeRoyal zugelassenen Anschlusskabeln für Überwachungsgeräte zur Temperaturanzeige.

Der Temperaturüberwachungssensor ist in den Serienkonfigurationen YSI 400 oder YSI 700 erhältlich für den Anschluss an kompatible Überwachungsgeräte. Der Etikettierung des Geräts ist zu entnehmen, ob es sich bei dem Gerät um ein Modell der Serie 400 oder 700 handelt. Überprüfen Sie die Konformität des Geräts mit den Anforderungen des Patientenmonitoring-Kontrollen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät und der Stecker nicht waschen werden, da dies die Leistung beeinträchtigen kann. Das Gerät wird für den Anschluss mit Kabeln der Marke DeRoyal an mit den Serien YSI 400 oder 700 kompatiblen Patienten-Überwachungsgeräten einschließlich der Folgenden, und an gleichwertige Modelle konzipiert: Geräte der Marken Mindray Passport®, Philips IntelliVue®, Siemens/Draeger Infinity® und GE Datex-Ohmeda®.

VORSICHTSMASNAHMEN

- Sei die Sonde in die Speiseröhre eines Patienten in Narkose eingeführt werden, zunächst den Endotrachealtubus einführen, bevor die Sonde eingesetzt wird.
- Die Sonde vor dem Einführen mit einem wasserlöslichen medizinischen Gleitmittel einschmieren und während des Einführens und Entfernen die entsprechende Schleimschicht entfernen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät und der Stecker nicht waschen werden, da dies die Leistung beeinträchtigen kann.

Ein geeigneter elektrochirurgischer Neutrallektrode zur Erdung muss nahe an der aktiven OP-Stelle saichergestellt werden.

Die Kabel, insbesondere das Kabel des Monitors, NICHT mit den Kabeln der elektrischen Standardtechnik anwenden.

Die Funktion des Patientenmonitoring-Motors kann vorübergehend während der Aktivierung des elektrochirurgischen Geräte beeinträchtigt werden. Umgewöhnliche Temperaturwerte sind zu überprüfen.

Falls die Sonde unangenehm, unstabiler oder gar keine Temperaturwerte abgibt, ist sie zu verwerfen und zu ersetzen.

Die Sonde ist für die Verwendung mit von DeRoyal zugelassenen Verbindungsabnehmern bestimmt. Die Verwendung mit inkompatiblen Kabeln kann die Leistung beeinträchtigen.

MARKE

- Die DeRoyal® Universal-Temperatursonde wurde nicht auf Sicherheit und Kompatibilität in MR-Umgebung geprüft. Sie wurde nicht auf Erhitzung, Migration oder Bildkartoffel in MR-Umgebung geprüft. Die Sicherheit der Universal-Sonde in MR-Umgebung ist unbekannt. Die Sicherheit der Universal-Sonde in MR-Umgebung ist unbekannt.

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

WARNHINWEISE

- Verantwortliches Einführen der Sonde in Lufttröhre oder Bronchien

SONDA DI TEMPERATURA PER USO GENERICO

	NON RISTERILIZZARE
	NON RIUTILIZZARE
	DISPOSITIVI MEDICI
	STERILIZZATO AD OSSIDO DI ETILENE
	NON IN LATICE DI GOMMA NATURALE
	SOLU SU

Le vie respiratorie e, se usato in modo errato, può causare la morte del paziente. Verificare il corretto posizionamento con un laringoscopio.

In rari casi durante l'insersione o l'uso delle sonde di temperatura sono state riscontrate le seguenti reazioni:

- ostruzione delle vie respiratorie
- polmonite da ingestione
- insorgimento nei bronchi
- ictus elettrici
- epistassi
- adescinzione dell'esofago
- perforazione dell'esofago/porfessione del colon
- sanguinamento rettale
- inserimento feci
- inserimento in trachea
- trauma alla faringe

• Può causare epistassi (sanguinamento dal naso). Nelle donne in gravidanza, nei bambini con adenoidi ingrossate e pazienti con disturbi di ipercoagulabilità, l'incidenza dell'epistassi è elevata.

• La temperatura della mucosa nasale può variare in base a una precisa posizione (ovvero, mucosa anteriore rispetto a quella posteriore) e al ciclo respiratorio (ovvero, inspirazione rispetto a espirazione). È necessario tenere in considerazione l'lesata posizione e la misurazione del tempo del ciclo respiratorio quando si usa una sonda di temperatura nella cavità rinofaringea o nasale.

• Prima dell'uso, verificare che la confezione sia integra e il prodotto non sia danneggiato o contaminato o che non vi stia par di mai cari.

IMPORTANTE

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni prima dell'uso.

Applicare correttamente il prodotto è fondamentale per garantire il regolare funzionamento e ridurre il rischio di lesioni.

USO PREVISTO

La Sonda di temperatura per uso generico DeRoyal® viene utilizzata per il monitoraggio di routine della temperatura corporea interna.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La sonda di temperatura per uso generico consiste di un set di cavi termosensibili contenuto all'interno di un tubo di plastica di piccolo diametro per facilità di applicazione. La sonda è disponibile nelle misure 9 e 12 della scala French e può essere inserita nella cavità rinofaringea, esofagea e rettale.

Il sensore di monitoraggio della temperatura si trova sulla punta della sonda ed è inserito all'interno del tubo. Il monitoratore offre la possibilità prossimale di interfacciarsi con i cavi approvati da DeRoyal per il collegamento a un'unità di monitoraggio che permette di visualizzare la temperatura. Il sensore di monitoraggio della temperatura è disponibile nelle configurazioni di serie YSI 400 o YSI 700 per il collegamento a un'unità di monitoraggio compatibile. L'etichetta del dispositivo indica se la sonda appartiene alla configurazione di serie 400 o 700. Consultare il manuale d'uso del monitor del paziente per verificare la compatibilità. Le sonde sono destinate a interfacciarsi con cavi a marchio DeRoyal per il collegamento a monitor compatibili con la serie YSI 400 o 700, compresi i seguenti monitor del paziente e modelli equivalenti: marca Mindray Passport®, Philips IntelliVue®, Siemens/Draeger Infinity® e Datex-Ohmeda® di GE.

CONTROINDICAZIONI

L'uso di una sonda esofagea può essere controindicato in pazienti con diverticoliti o stenosi, in neonati o latenti sottoposti a chirurgia del colo e in pazienti sottoposti a tracheostomia o all'insersione di un catetere in una giugulari interna. Il posizionamento nel retto è controindicato nei neonati e nei latenti a causa del rischio di perforazione del colon. L'insersione rinofaringea è consigliato nei pazienti che stanno assumendo anticoagulanti o quando è preferibile evitare il contatto con la mucosa.

AVVERTENZE

• L'inserimento tracheale o bronchiale della sonda può ostruire

UNIVERSELE TEMPERATUURSONDE

	NIET HERSTERILISEREN
	NIET OPNIEUW GEBRUIKEN
	MEDISCHE HULPMIDDELLEN
	STERILISERED MET ETYLEENOXIDE
	NIET VERVAARDIGD UIT NATURALEXATEK
	GEEN HERSTELLING OF VERVANGING VAN EEN ARTS OF GEOPLOMPEERDE ZETMIDDEL

BELANGRIJK

Lees voor gebruik alle waarschuwingen en instructies door. Voor een goede werking van het product en om de kans op letsel te verkleinen, is het essentieel dat het product op de juiste manier wordt toegebracht.

BEHOOGD GEBRUIK

De DeRoyal® universele temperatuursonde dient te worden gebruikt voor de routinetoevoering van de kermischamptemperatuur.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

De universele temperatuursonde bestaat uit een draadset voor het meten van temperatuur die is ondergebracht in een smalle kunststof slang zodat deze gemakkelijk kan worden aangebracht. De sonda is verkrijgbaar in maten 9 en 12 French en kan worden ingebracht in de nasofaryngeale, oesofageale en rectale holten.

De temperatuursensor zit aan het uiteinde van de sonda, binnenin het lumen van de slang. De blauwe connector aan het proximale uiteinde is aangesloten op kabels die door DeRoyal zijn goedgekeurd voor aansluiting op een bewaakingsheid. De sonda is een combinatie van de 400- of 700-series, is aangesloten op de kabel van het instrument. Raadplegen de specifieke gebruiksaanwijzing voor de verschillende mogelijkheden om de compatibiliteit te controleren. Het ontwerp van de sondes is zodanig dat deze aansluiten op kabels van DeRoyal waarmee de sensor op compatibele patiëntmonitors van de series YSI 400 of 700, evenals op de volgende patiëntmonitors en vergelijkbare modellen kan worden aangesloten: Mindray Passport®, Philips IntelliVue®, Siemens/Draeger Infinity® en GE Datex-Ohmeda®.

CONTRA-INDICATIES

Het gebruik van een oesofageale sonda kan gecontra-indiceerd zijn bij patiënten met oesofagitis/ulcervit of stenose, bij pageboeren of kleine kinderen die een nekoperatie ondergaan, en bij patiënten die een tracheostomie of het inbrengen van een interne jugulaire kateter ondergaan. Rectale plaatsing is gecontra-indiceerd bij pasgeborenen en kleine kinderen wegens mogelijke colonperforatie. Nasofaryngeaal inbrengen wordt niet aanbevolen voor patiënten die anticoagulantia gebruiken of wanneer manipulatie van de mucosa ongewenst is.

WAARSCHUWINGEN

• Tracheale of bronchiale inbrenging van de sonda kan obstructie van de luchtwegen veroorzaken en fatal zijn als dit niet wordt gecorrigeerd. De juiste plaatsing kan worden geverifieerd met een

GENEL AMAÇLI SICAKLIK PROBU

	TEKRAR STERILITEZ ETMEYIN
	TEKRAR KULLANMAYIN
	TIBBİ CİHAZ
	ETİLEN OKİSİ İLE STERİLİZİLE EDİLMİŞTİR
	DOĞAL KAUÇUK LATEKS İÇERMEDİ
	REÇETEYE TABİRDİ

ÖNEMLİ

Lütfen kullanmadan önce tüm uyarıları ve talimatları dikkatlice okuyun. Doğru uygulama türünüz doğru çalışmaya ve yaralanma riskini azaltmaya yardımcı olmaktadır.

KULLANIM AMACI

DeRoyal® Genel Amacı Sicaklık Probu, koruyucu sıcaklığının rutin izlenmesi için kullanılır.

ÜRÜN TANIMI

Genel Amacı Sicaklık Probu, uygulama kolaylığı için küçük çaplı bir plastik tip içine yerleştirilen bir sıcaklık algılayıcı tel setinden oluşur. Prod. No: 970 Fransız boyutlarında mevcuttur ve nazofarinks, özfagüs ve rektal bölgelerde kullanılır.

Sicaklık izleme sensörü probun ucunda bulunur ve hortumun lümeninin içinde sabitlenir. Proksimal ucuna kılıçlı soketler, teknik olarak kılıçlı soketlerdir. Sicaklık izleme sensörü, üründen bir izleme ünitesine bağlıdır. Üç YSI 400 veya YSI 700 seri konfigürasyonlarda mevcuttur. Prod. No: 400 ya da 700 seri konfigürasyonlu ölçümlü izleme ünitesi. Elektronik aktivasyonu sırasında hasta sıcaklığı monitörünün çalışmaya geçici olarak etkileşime girer. Olagândışı sıcaklık ölçümü kontrol edilir.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.

• Prob yalıtılmıştır veya dengesizdir veya sıcaklık değerleri okunmuyor.